



**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT
DES GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE
DELLA GIUNTA COMUNALE**

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaale, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Codice degli Enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige vennero convocati per oggi i componenti di questa Giunta comunale nella solita sala delle riunioni.

Nr.	Sitzung vom - seduta del	Uhr - ore
226	24.07.2024	18:00

Anwesend sind:

Sono presenti:

			A.E./A.G.*	A.U./A.I.*
Verena Tröger	Bürgermeisterin	Sindaca		
Mag. Franziska Riedl	Vize-Bürgermeisterin	Vice-Sindaca		
Anna Elfriede Kirmaier	Gemeindereferentin	Assessore		
Geom. Arnold Rieger	Gemeindereferent	Assessore		
Julius Schönthaler	Gemeindereferent	Assessore		
Johann Franz Thurner	Gemeindereferent	Assessore		

*A.E. = abwesend entschuldigt, A.U. = abwesend unentschuldigt

*A.G. = assente giustificato; A.I. = assente ingiustificato

Seinen Beistand leistet der amtsführende Sekretär,
Herr

Assiste il Segretario reggente, signor

Dr. Gianmarco Bazzoni

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt
Frau

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, la signora

Verena Tröger

in ihrer Eigenschaft als BÜRGERMEISTERIN den Vorsitz. Nach erfolgter Eröffnung der Sitzung wird zur Behandlung folgenden Gegenstandes geschritten:

nella sua qualità di SINDACA assume la presidenza. Dichiarata aperta la seduta si passa alla trattazione del seguente oggetto:

BETREFF

Gewährung und Liquidierung der ordentlichen Jahresbeiträge 2024 an die Amateur-Sportorganisationen in der Gemeinde Laas (Amateur-Sportclub Laas Raiffeisen; Amateur-Sportverein Eys Raiffeisen; Amateur-Sportverein Tschengls Raiffeisen; Amateur-Sportschützensektion Laas U.I.T.S.)

OGGETTO

Concessione e liquidazione dei contributi ordinari annui 2024 alle organizzazioni sportive amatoriali del Comune di Lasa (Sportclub Amatoriale di Lasa Raiffeisen; Sportclub Amatoriale di Oris Raiffeisen; Sportclub Amatoriale di Cengles Raiffeisen; Sezione Sportiva Amatoriale Tiro a Segno Lasa U.I.T.S.)

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Es wird wie folgt vorausgeschickt und zur Kenntnis genommen:

- Diese Gemeindeverwaltung gewährt und liquidiert jährlich, in Beachtung der Bestimmungen der Verordnung über die Gewährung von Beihilfen an Körperschaften und Private, genehmigt mit dem Gemeinderatsbeschluss Nr. 15 vom 13.04.1994, an die Amateur-Sportorganisationen der Gemeinde Laas (Amateur-Sportclub Laas Raiffeisen, Amateur-Sportverein Eyrs Raiffeisen, Amateur-Sportverein Tschengls Raiffeisen, Amateur-Sportschützensektion Laas UITS) ordentliche Jahresbeiträge von insgesamt Euro 16.000,00 zur finanziellen Unterstützung ihrer institutionellen Aufgabe als Sportjugendförderer und -betreuer.
- Zu diesem Zweck wurden zwischen den Amateur-Sportorganisationen einheitliche Kriterien (Punktberechnung) für die Aufteilung der Gemeindegelder erarbeitet.

Der Gemeindevorschuss hat weiters in der Sitzung vom 04.07.2018 unter Tagesordnungspunkt Nr. 16 festgelegt:

- an den Amateur-Sportclub Laas Raiffeisen und an den Amateur-Sportverein Eyrs Raiffeisen jährlich zusätzlich einen ordentlichen Beitrag von je Euro 3.000,00 zur teilweisen Finanzierung der Stromkosten für die Flutlichtanlage der jeweiligen Sportanlagen zu gewähren und zu liquidieren;
- an den Amateur-Sportclub Laas Raiffeisen jährlich einen ordentlichen Beitrag zur Führung des Eislaufplatzes zu gewähren und zu liquidieren;

Das Haushaltskapitel 06011.04. 040100 „Laufende Zuweisungen an private Sozialeinrichtungen“ wurde mit einer Verfügbarkeit von Euro 31.500,00 im Kompetenzhaushalt dotiert, wovon Euro 23.500,00 ausbezahlt werden sollen.

Im Sinne des Art. 02 der genannten Verordnung über die Gewährung von Beihilfen an Körperschaften und Private diese Verwaltung wurde mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 04 vom 26.01.2024 betreffend die Genehmigung des Haushaltsvoranschlags 2024 der Termin für die Vorlage der Ansuchen um Gewährung von Beiträgen, Zuschüssen

LA GIUNTA COMUNALE

Viene premesso e preso a conoscenza come di seguito specificato:

- Quest'Amministrazione comunale, ogni anno, in osservanza delle disposizioni del Regolamento per la concessione di finanziamenti e benefici economici ad enti pubblici e soggetti privati, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 15 del 13/04/1994, concede e liquida alle organizzazioni sportive amatoriali del Comune di Lasa (Sportclub Amatoriale di Lasa Raiffeisen, Associazione Sportiva Amatoriale di Oris Raiffeisen, Associazione Sportiva Amatoriale di Cengles Raiffeisen e Sezione Sportiva Amatoriale Tiro a Segno di Lasa U.I.T.S.) contributi ordinari annui di complessive Euro 16.000,00 per poter sussidiare la loro attività istituzionale riguardante l'aiuto e l'assistenza sportiva alla gioventù.
- A tale scopo tra le organizzazioni sportive amatoriali sono stati elaborati criteri unitari (calcolazione di punti) per la ripartizione dei mezzi finanziari comunali.

La Giunta comunale ha inoltre determinato in seduta del 04/07/2018 al punto d'ordine del giorno n. 16:

- di concedere e liquidare allo Sportclub Amatoriale di Lasa Raiffeisen e all'Associazione Sportiva Amatoriale di Oris Raiffeisen ogni anno un suppletivo contributo ordinario di Euro 3.000,00 a ciascuno per il parziale finanziamento delle spese dell'energia elettrica per gli impianti proiettori nei ciascun impianti sportivi;
- di concedere e di liquidare allo Sportclub Amatoriale di Lasa Raiffeisen ogni anno un contributo ordinario per la gestione della pista di pattinaggio;

Il capitolo di bilancio 06011.04. 040100 „Trasferimenti correnti a Istituzioni Sociali Private“ è stato dotato con una disponibilità di Euro 31.500,00 nella gestione di competenza, di cui Euro 23.500,00 dovranno essere liquidati.

Ai sensi dell'art. 02 del citato Regolamento per la concessione di finanziamenti e benefici economici ad enti pubblici e soggetti privati quest'Amministrazione, con deliberazione del Consiglio comunale n. 04 del 26/01/2024 riguardante l'approvazione del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2024, ha fissato il termine per la presentazione

und anderweitigen, wirtschaftlichen Vergünstigungen, bezogen auf das Jahr 2024, mit dem 31.05.2024 festgesetzt, wobei u.a. präzisiert wird, dass vorgenannter Termin ausschließlich für Beiträge betreffend die Abwicklung der institutionellen Jahrestätigkeiten der Antragsteller bindend ist.

Es wird Kenntnis genommen von den Ansuchen um Auszahlung des ordentlichen Jahresbeitrages 2024 mit Angabe der Punkte für die Aufteilung, welche von den Amateur-Sportorganisationen der Gemeinde Laas termingerecht vorgelegt wurden und mit den laut Art. 05 der Verordnung über die Gewährung von Beihilfen an Körperschaften und Private vorgeschriebenen Unterlagen versehen sind.

Einsicht genommen in die vorgelegten Jahresberichte betreffend das abgelaufene Sportjahr 2023;
nach kurzer Besprechung;

Es wird für zweckmäßig erachtet, an die Amateur-Sportorganisationen der Gemeinde Laas die ordentlichen Jahresbeiträge 2024 laut nachstehend angeführter Berechnung zu gewähren und zu liquidieren:

a) Amateur-Sportclub Laas Raiffeisen:

Nr. 181 Punkte - Euro 8.780,00
zuzüglich für Stromkosten: Euro 3.000,00
zuzüglich für Eislaufplatz: Euro 1.500,00

b) Amateur-Sportverein Eyrs Raiffeisen:

Nr. 80,5 Punkte - Euro 3.900,00
zuzüglich für Stromkosten: Euro 3.000,00

c) Amateur-Sportverein Tschengls Raiffeisen:

Nr. 29,5 Punkte - Euro 1.430,00

d) Amateur-Sportschützensektion Laas U.I.T.S.:

Nr. 39 Punkte - Euro 1.890,00

Gegenständlicher Maßnahme liegen folgende Rechtsgrundlagen zugrunde:

- die Verordnung über die Gewährung von Beihilfen an Körperschaften und Private;
- die Gemeindeverordnung über das Rechnungswesen, genehmigt mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 31 vom 19.09.2018 und abgeändert mit dem Gemeinderatsbeschluss Nr. 38 vom 29.07.2020;
- die geltende Satzung der Gemeinde Laas.

Gegenständlicher Maßnahme liegen nachstehende, zustimmende Gutachten laut Art. 185 und Art. 187 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F. (Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol) zugrunde:

delle domande di concessione di sussidi e contributi con il 31.05.2024, riferito all'anno 2024, precisando, tra l'altro, che il predetto termine é vincolante esclusivamente in merito ai contributi per lo svolgimento dell'attività istituzionale annuale dei soggetti richiedenti.

Viene preso conoscenza delle richieste riguardante la liquidazione dei contributi ordinari annui 2024 con indicazione dei punti di ripartizione, presentate dalle organizzazioni sportive amatoriali del Comune di Lasa in termine e corredate dai documenti prescritti dall'art. 05 del Regolamento per la concessione di finanziamenti e benefici economici ad enti pubblici e soggetti privati.

viste le relazioni annue presentate riguardante lo scorso anno sportivo 2023;

dopo breve discussione;

Viene ritenuto opportuno di concedere e di liquidare alle organizzazioni sportive amatoriali del Comune di Lasa i contributi ordinari annui 2024 secondo la ripartizione sotto specificata:

a) Sportclub Amatoriale di Lasa Raiffeisen:

n. 181 punti - Euro 8.780,00
piú per costi per elettricità: Euro 3.000,00
piú per pista pattinaggio: Euro 1.500,00

b) Associazione Sportiva Amatoriale Oris Raiffeisen:

n. 80,5 punti - Euro 3.900,00
piú per costi per elettricità: Euro 3.000,00

c) Associaz. Sportiva Amatoriale Cengles Raiffeisen:

n. 29,5 punti - Euro 1.430,00

d) Sez. Sport. Amatoriale Tiro a Segno di Lasa U.I.T.S.:

n. 39 punti - Euro 1.890,00

Il presente provvedimento si fonda sulle seguenti fonti normative:

- Regolamento per la concessione di finanziamenti e benefici economici ad enti pubblici e soggetti privati;
- visto il Regolamento comunale di contabilità, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 31 del 19/09/2018 e modificato con deliberazione del Consiglio comunale n. 38 del 29/07/2020;
- visto il vigente Statuto del Comune di Lasa;

Il presente provvedimento si fonda sui seguenti pareri preventivi favorevoli ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 della L.R. 03/05/2018, n. 02, in vigore (Codice degli Enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige):

fachliches Gutachten-elektronischer Fingerabdruck:
tgQ89N/c/7VpoyNWauFVHkmTqyU7OUVVG5qkUerWAR8=
buchhalterisches Gutachten - elektronischer Fin-
gerabdruck:

by+bW+8kBvctGOgYUql3iGjKA/gC99OHLmchsalCG/I=

Es wurde Einsicht genommen in folgende Pla-
nungsinstrumente:

- Haushaltsvoranschlag 2024-2026 der Ge-
meinde Laas, genehmigt mit Beschluss des
Gemeinderates Nr. 4 vom 26.01.2024.
- Arbeitsplan für das laufende Finanzjahr 2024,
genehmigt mit Gemeindeausschussbeschluss
Nr. 26 vom 31.01.2024.

Dies vorausgeschickt und in Kenntnis der gelten-
den, gesetzlichen Bestimmungen des Kodexes der
örtlichen Körperschaften der Autonomen Region
Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom
03.05.2018, Nr. 2, fasst der GEMEINDEAUSSCHUSS
einstimmig und in gesetzlicher Form den

BESCHLUSS

1. In Beachtung der Bestimmungen der Verord-
nung über die Gewährung von Beihilfen an Kör-
perschaften und Private werden an die Amateur-
Sportorganisationen der Gemeinde Laas die or-
dentlichen Jahresbeiträge 2023 in Höhe von ins-
gesamt Euro 16.000,00 zur teilweisen Finanzie-
rung der Ausgaben zur sportlichen Förderung
und Betreuung der jeweiligen Dorfjugend, aufge-
teilt laut der vorgelegten Punkteberechnung,
sowie die zusätzlich vorgesehenen ordentlichen
Beiträge wie folgt gewährt:

a) Amateur-Sportclub Laas

Raiffeisen:	Euro 8.780,00
+ für Stromkosten:	Euro 3.000,00
+ für Eislaufplatz:	Euro 1.500,00

b) Amateur-Sportverein Eys

Raiffeisen:	Euro 3.900,00
+ für Stromkosten:	Euro 3.000,00

c) Amateur-Sportverein

Tschengls Raiffeisen:	Euro 1.430,00
-----------------------	---------------

d) Amateur-Sportschützensek-

tion Laas U.I.T.S.:	Euro 1.890,00
---------------------	---------------

2. Die Liquidierung der genannten Beiträge erfolgt
nach Vollstreckbarkeit gegenständlicher Maßnah-
me durch Erlass der entsprechenden Zahlungs-
aufträge mittels Überweisung auf die jeweiligen
Konten der Amateur-Sportorganisationen.

parere tecnico - impronta digitale:

tgQ89N/c/7VpoyNWauFVHkmTqyU7OUVVG5qkUerWAR8=

parere contabile - impronta digitale:

by+bW+8kBvctGOgYUql3iGjKA/gC99OHLmchsalCG/I=

Sono stati visti i seguenti strumenti di programma-
zione:

- il bilancio di previsione 2024-2026 del Comu-
ne di Lasa, approvato con deliberazione del
Consiglio comunale n. 4 del 26/01/2024.
- piano operativo per l'esercizio finanziario cor-
rente 2024, approvato con deliberazione della
Giunta comunale n. 26 del 31/01/2024.

Premesso ciò ed in conoscenza delle vigenti dispo-
sizioni di legge del Codice degli Enti locali della
Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvate
con la L.R. del 03/05/2018, n. 2, la GIUNTA
COMUNALE ad unanimità di voti espressi in forma
di legge

DELIBERA

1. In osservanza delle disposizioni del Regolamento
per la concessione di finanziamenti e benefici
economici ad enti pubblici e soggetti privati, alle
organizzazioni sportive amatoriali del Comune di
Lasa vengono concessi i contributi ordinari annui
2023 nell'ammontare di complessive Euro
16.000,00 per il parziale finanziamento delle
spese per l'aiuto e l'assistenza sportiva alla cia-
scun gioventù, ripartiti secondo la calcolazione
di punti presentata, nonché i suppletivi contribu-
ti ordinari previsti come di seguito specificato:

a) Sportclub Amatoriale di Lasa

Raiffeisen:	Euro 8.780,00
+ per spese di elettricità:	Euro 3.000,00
+ per pista pattinaggio:	Euro 1.500,00

b) Associazione Sportiva Ama-

toriale di Oris Raiffeisen:	Euro 3.900,00
+ per spese di elettricità:	Euro 3.000,00

c) Associazione Sportiva Ama-

toriale di Cengles Raiffeisen:	Euro 1.430,00
--------------------------------	---------------

d) Sezione Sportiva Amatoriale

Tiro a Segno Lasa U.I.T.S.:	Euro 1.890,00
-----------------------------	---------------

2. La liquidazione dei contributi menzionati avvie-
ne dopo l'avvenuta esecutività del presente
provvedimento mediante rilascio dei relativi
mandati di pagamento con bonifico sui relativi
conti delle organizzazioni sportive amatoriali.

3. Es wird festgehalten, dass die Beitragsempfänger als Steuersubjekte laut Art. 87, Absatz 01, Buchstabe c), des geltenden Einheitstextes der Gesetze über die direkten Steuern zu klassifizieren sind, denen der gegenständliche Gemeindebeitrag für institutionelle Zwecke und nicht für eine, wenn auch nur subsidiäre Handelstätigkeit gewährt wird, weshalb der Vorsteuerabzug laut Art. 28 des D.P.R. vom 29.09.1973, Nr. 600, iGF, unter Verweis auf die Resolution der Generaldirektion, direkte Steuern vom 11.01.1988, Nr. 11/027, nicht Anwendung findet.
4. Die aus dieser Maßnahme erwachsende Ausgabe in Höhe von insgesamt Euro 23.500,00 wird dem nachstehend angeführten Kapitel des Haushaltsvoranschlags für das laufende Finanzjahr - Kompetenzgebarung- angelastet, welches die nötige Verfügbarkeit aufweist:

3. Si dá atto, che i beneficiari sono da classificare quali soggetti d'imposta, di cui all'art. 87, comma 01, lettera c), del Testo Unico delle Leggi sulle Imposte Dirette, ai quali i contributi sopra descritti vengono erogati per i loro scopi istituzionali e non per una, seppure sussidiaria attività di natura commerciale, e perciò, in riferimento alla risoluzione della Direzione Generale, Imposte Dirette n. 11/027 del 11/01/1988, non trova applicazione la ritenuta d'acconto a norma dell'art. 28 del D.P.R. 29/09/1973, n. 600, in vigore.
4. La spesa derivante dal presente provvedimento per l'importo di complessive Euro 23.500,00 viene imputata al seguente capitolo del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario corrente - gestione di competenza, il quale presenta la necessaria disponibilità:

	Betrag brutto Importo lordo	Kapitel capitolo	Kostenstelle: Beschreibung Centro di costo: Descrizione	Verpfl./Jahr impegno/anno
S	13.280,00 €	06011.04.040100	SPORT ALLGEMEIN: Laufende Zuweisungen an private Sozialeinrichtungen SPORT GENERALE: Trasferimenti correnti a Istituzioni Sociali Private	475/2024
S	6.900,00 €	06011.04.040100	SPORT ALLGEMEIN: Laufende Zuweisungen an private Sozialeinrichtungen SPORT GENERALE: Trasferimenti correnti a Istituzioni Sociali Private	475/2024
S	1.430,00 €	06011.04.040100	SPORT ALLGEMEIN: Laufende Zuweisungen an private Sozialeinrichtungen SPORT GENERALE: Trasferimenti correnti a Istituzioni Sociali Private	475/2024
S	1.890,00 €	06011.04.040100	SPORT ALLGEMEIN: Laufende Zuweisungen an private Sozialeinrichtungen SPORT GENERALE: Trasferimenti correnti a Istituzioni Sociali Private	475/2024

5. Diese Beschlussmaßnahme wird im Sinne des Art. 183, Absatz 02, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F., den Fraktionssprechern des Gemeinderates übermittelt.
6. Im Sinne der geltenden Bestimmungen (Art. 183, Absatz 05, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F.) kann gegen diesen Beschluss während des Zeitraums seiner Veröffentlichung Einwand beim Gemeindevorstand erhoben und innerhalb von 60 Tagen ab der Vollstreckbarkeit beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof Bozen Rekurs eingebracht werden. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Art. 119 und Art. 120 des Gesetzesdekretes vom 02.07.2010, Nr. 104, i.g.F.).

5. La presente deliberazione viene comunicata, ai sensi dell'art. 183, comma 02, della vigente L.R. 03/05/2018, n. 02, ai capigruppo consiliari.
6. Ai sensi delle vigenti disposizioni (art. 183, comma 05, della L.R. 03/05/2018, n. 02, in vigore) entro il periodo di pubblicazione può essere presentata opposizione alla Giunta comunale avverso la presente deliberazione e entro 60 giorni dall'esecutività della presente può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano. Nell'ambito dell'affidamento pubblico il termine, entro quale ricorrere, è di 30 giorni (art. 119 ed art. 120 del Decreto Legislativo 02/07/2010, n. 104, in vigore).

Gelesen, genehmigt und gefertigt:

Letto, confermato e sottoscritto:

Die Bürgermeisterin - La Sindaca:

Verena Tröger
(digital unterzeichnet - firmato digitalmente)

**Der amtsführende Sekretär -
Il Segretario reggente:**

Dr. Gianmarco Bazzoni
(digital unterzeichnet - firmato digitalmente)

Gegenständlicher Beschluss wird am

La presente deliberazione viene pubblicata il

02.08.2024

an der digitalen Amtstafel der Gemeinde für 10
(zehn) aufeinanderfolgende Tage veröffentlicht
und wird somit am

all'albo pretorio digitale del Comune per 10 (die-
ci) giorni consecutivi e diventerá quindi esecutiva
il

13.08.2024

im Sinne des Art. 183, Absatz 03, des R.G. vom
03.05.2018, Nr. 02, i.g.F., vollziehbar.

ai sensi dell'art. 183, comma 03, della L.R. del
03.05.2018, n. 02, in vigore.
